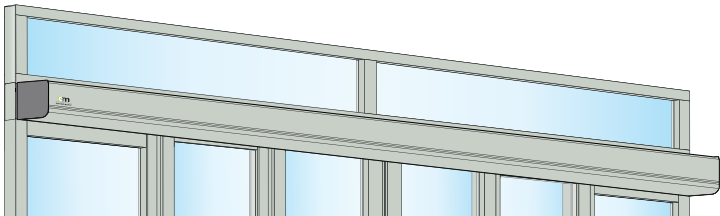
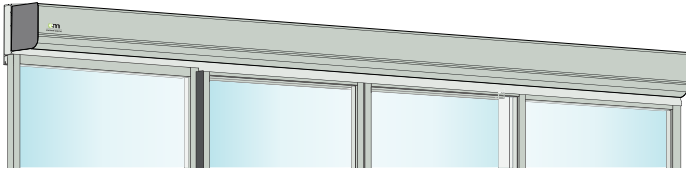


Mecanismo para puertas
correderas
EM PSL150, PSL150-T, PSL100



Manual de usuario
Instrucciones originales

INNHOLD

Instrucciones para un funcionamiento seguro	4
Enhorabuena por su nueva puerta automática , la puerta	5
Interferencias en la recepción de equipos electrónicos	5
Requisitos medioambientales	5
Fiabilidad de producto	5
Servicio	6
Uso previsto	6
.....	6
Especificaciones técnicas	6
Funcionamiento de EM PSL150, EM PSL150-T y EM PSL100	7
Cierre	7
Apertura	7
Entrematic Door Connect	8
Selectores de posiciones	9
OMS Standard y - OMS BLE Modos	9
OMS Standard y OMS BLE - Descripción de códigos de acceso y luces intermitentes	10
OMS Basic y PS-6 - Modos	12
OMS Basicintermitentes - Descripción de Códigos de acceso y luces intermitentes	13
Seguridad integrada	13
Sistema de seguridad con sensores de presencia	14
Sensores tecnológicamente avanzados	14
Modo de comprobar los sensores de detección de presencia y movimiento combinados interno y externo	14
Modo de comprobar el detector(es) de presencia lateral	16
Salida de emergencia	17
Dispositivo antipánico PSB.	17
Unidad de emergencia mecánica (MEU)	17
Unidad de emergencia eléctrica	17
Comprobaciones regulares de seguridad	18
Accesorios de seguridad	21
Accesorios generales	21
Cobertor	21

Sensor de movimiento y sensores de presencia	21
Selectores de modo operativo	21
Cerrosjos eléctricos	21
Dispositivo de apertura manual, MOLD	21
Kit de microinterruptor, LSK/LSI	21
Indicador de puerta bloqueada, LDI/LIS	21
Unidad de emergencia eléctrica con baterías	22
Unidad de emergencia eléctrica con baterías y dos motores	22
Cierre de emergencia con repetición de cierre	22
Unidad de emergencia mecánica con cordón elástico	22
Dispositivo antipánico PSB.	22
Interconexión	23
Batería de respaldo UPS	23
Indicación de error externo	23
Interruptores de llave (montaje enrasado o en superficie)	23
Botón pulsador	23
Sincronización	23
Función de apertura / cierre	23
Conexión del sistema de alarma	23
Función de enfermeras	23
Modo SALIDA REMOTA	23
Impulso de apertura de emergencia	23
Solución de problemas	24
Mantenimiento/servicio	25
Otros productos de Entrematic Group	25
Declaración de conformidad	26

© Todos los derechos de este material son de propiedad exclusiva de Entrematic Group de AB. La copia, el escaneado, alteraciones o modificaciones están expresamente prohibidas sin el consentimiento previo por escrito de Entrematic Group AB. Quedan reservados los derechos de cambio sin previo aviso.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a562, Date:2019-09-24 time:12:47:35, state: Frozen

Instrucciones para un funcionamiento seguro



- Si se hace caso omiso de la información proporcionada en este manual pueden producirse lesiones personales o daños en el equipo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, utilice este mecanismo solo con puertas peatonales.
- No usar el equipo si necesita reparaciones o ajustes.
- Desconectar el suministro eléctrico al limpiar o al realizar otras operaciones de mantenimiento.
- El mecanismo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad si han sido instruidos por una persona a cargo de su seguridad.
- El mecanismo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad o más pequeños si han sido instruidos por una persona a cargo de su seguridad.
- El mecanismo puede ser utilizado por personas con discapacidad física, sensorial o mental, si han sido instruidos por una persona a cargo de su seguridad.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deberán realizarlo niños.
- No permitir que nadie se suba a la puerta ni juegue con ella ni con sus controles fijos/remotos.
- El juego de puertas puede accionarse automáticamente mediante sensores o manualmente con activadores.

Enhorabuena por su nueva puerta automática , la puerta

Entrematic Group ABLleva más de 50 años desarrollando puertas automáticas. Gracias a la moderna tecnología y a materiales y componentes sometidos a exhaustivos exámenes, podrá disfrutar de un producto de la más alta calidad.

Al igual que ocurre con otros productos técnicos, su puerta automática requiere un servicio y mantenimiento periódicos. Es esencial que conozca su (sistema de) puertas automáticas y que se dé cuenta de la importancia de mantenerla de acuerdo a los estándares de seguridad aplicables.

El representante autorizado de Entrematic Group de su localidad ya conoce estos estándares, así como la normativa local aplicable y las recomendaciones de Entrematic Group para puertas destinadas al tráfico peatonal accionadas eléctricamente. El servicio y los ajustes realizados por el representante autorizado de Entrematic Group asegurarán un funcionamiento correcto y seguro de su puerta automática.

Interferencias en la recepción de equipos electrónicos

Este equipo puede generar y utilizar energía de radiofrecuencia y si no se instala ni se utiliza como es debido, puede provocar interferencias en la recepción de radio, televisión u otros sistemas que funcionen por frecuencia de radio.

Si cualquier otro equipo no cumple en su totalidad los requisitos de inmunidad pueden producirse interferencias.

No obstante, esto no garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provocara interferencias en la recepción de radio y televisión, aspecto que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregir tales interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Re-orientar la antena receptora.
- Volver a ubicar el receptor en relación al equipo.
- Apartar el receptor del equipo.
- Conectar el receptor a otro enchufe, de manera que el equipo y el receptor estén en diferentes circuitos derivados.
- Comprobar que la tierra de protección (PE) está conectada.

Si es necesario, el usuario deberá solicitar asistencia adicional al distribuidor o a un técnico electrónico experimentado.

Requisitos medioambientales

Entrematic Group los productos están equipados con piezas electrónicas y también pueden utilizar baterías que contengan materiales peligrosos para el medio ambiente. Desconectar la alimentación antes de desmontar cualquier componente electrónico y asegurarse de que se desecha conforme a la normativa local (modo y lugar) del mismo modo que se ha hecho con el embalaje.

Fiabilidad de producto

Según la normativa, los siguientes aspectos quedan bajo la responsabilidad del propietario o la persona que realice el mantenimiento del equipo

- que el equipo funcione correctamente, de tal modo que ofrezca la suficiente protección en lo referente a seguridad e higiene
- que el equipo se accione, se mantenga y se someta a inspecciones y servicio regulares por parte de una persona debidamente formada en las normativas aplicables y el funcionamiento del equipo
- que los documentos “Libro de Mantenimiento” y “Evaluación de riesgos y prueba de aceptación en las instalaciones” entregados, están disponibles para realizar los registros de mantenimiento y servicio.

- que la inspección incluya la función de apertura de emergencia (en el caso que corresponda)
- que la fuerza de cierre sea la adecuada para el tamaño de puerta en sistemas de puertas contraincendios homologadas (cuando corresponda)

Servicio

Un técnico debidamente cualificado y formado deberá realizar inspecciones regulares. La frecuencia de las mismas debería ser como mínimo la indicada en la normativa nacional o en los estándares industriales en ausencia de una normativa nacional. Esto es especialmente importante cuando se trata de instalaciones de puertas contraincendios homologadas o de puertas con función de apertura de emergencia. Para alargar la vida útil de su inversión y garantizar un funcionamiento fiable y seguro de la puerta, recomendamos dos visitas anuales o más, como mínimo, dependiendo del uso y condiciones de funcionamiento. También han de tenerse en cuenta los aspectos medioambientales. Póngase en contacto con su representante de Entrematic Group que le asesorará sobre nuestra oferta de servicio.

Uso previsto

EM PSL150, EM PSL150-T y EM PSL100 son mecanismos automáticos para puertas correderas desarrollados para facilitar la entrada a los edificios y las zonas del interior a través de puertas de este tipo. La puerta se ha diseñado para utilizarla sin interrupciones, con un alto grado de seguridad y máxima vida útil. El sistema se ajusta automáticamente a los efectos causados por las variaciones normales de las condiciones atmosféricas y cambios de fricción menores provocados, por ejemplo, por el polvo y la suciedad.

En situaciones de emergencia, el conjunto de puertas se abre y permanece abierto automáticamente. También puede equiparse con función antipánico, en cuyo caso será necesario empujar manualmente la hoja móvil en la dirección de evacuación para abrir la puerta.

En las vías de evacuación se emplean dos baterías y dos motores, tal y como se indica en los certificados asociados. Consulte "[Unidad de emergencia eléctrica con baterías](#)" en la página 22 y "[Unidad de emergencia eléctrica con baterías y dos motores](#)" en la página 22. Para salida antipánico manual, consulte "[Dispositivo antipánico PSB](#)." en la página 22.

Se ha diseñado para uso en interiores, en la mayoría de tipos de puertas correderas internas y externas. Asegurarse de que el cerrojo se activa solamente cuando no hay personas en la habitación.

Para la instalación y el mantenimiento, consulte el Manual de instalación y servicio 1016248 (EM PSL150), 1016249 (EM PSL150-T) o 1016250 (EM PSL100).

Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

Especificaciones técnicas

Fabricante:	Entrematic GroupAB
Dirección:	Lodjurgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden
Tipo:	Sliding Door Operator EM PSL150, EM PSL150-T y EM PSL100
Suministro eléctrico:	100 V CA -10% a 240 V CA +10%, 50/60 Hz, fusible 10 AT
Consumo eléctrico:	Máx. 250 W
Grado de protección:	IP20
Presión acústica:	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$
Homologaciones:	Homologaciones de terceros realizadas por organizaciones de certificación válidas reconocidas para la seguridad en el uso, consultar la Declaración de conformidad.

Funcionamiento de EM PSL150, EM PSL150-T y EM PSL100

Los EM PSL150, EM PSL150-T y EM PSL100 funcionan electromecánicamente.

El motor, la unidad de control, la transmisión, así como la unidad de emergencia y el cerrojo electro-mecánico opcionales, se ensamblan juntos en un chasis de soporte con cobertor integrado. El motor y la caja de engranajes transmiten el movimiento a las hojas móviles mediante una correa dentada. La hoja móvil está montada en un perfil adaptador/carro de rueda, y está suspendida sobre un carril de rodadura. La guía en la parte inferior se realiza mediante guías de suelo, (Full Break-Out) o guías de paneles laterales (Fixed Sidelites).

Cuando la unidad de control recibe un IMPULSO DE APERTURA, el motor arranca y transmite el movimiento a las hojas móviles que se mueven a la posición de apertura.

El cierre comienza cuando no se recibe ningún IMPULSO DE APERTURA y ha finalizado el TIEMPO DE APERTURA MANTENIDA.

El usuario de EM PSL150, EM PSL150-T y EM PSL100 puede elegir entre cinco modos de funcionamiento diferentes si se ha instalado un selector de programas. Consulte [Selectores de posiciones en la página 9](#).

Cierre

Las puertas utilizadas para la salida de emergencia en edificios como hospitales y residencias geriátricas no deben estar bloqueadas ni en modo de selección DESACTIVADO. En edificios de otro tipo, las puertas de evacuación de emergencia pueden cerrarse con cerrojo o configurarse en el modo desactivado DESACTIVADO de la selección de programas después de comprobar que todas las personas han abandonado el edificio.

Apertura

Abra *todos* los cerrojos mecánicos antes de activar el mecanismo.

Entrematic Door Connect



Si el mecanismo está equipado con un OMS BLE, es posible cambiar las selecciones de modo con la aplicación del smartphone **Entrematic Door Connect**.

Instalación de la aplicación

- Descargue la aplicación **Entrematic Door Connect**, en **App Store** o **Google Play**. Asegúrese de tener listo su documento de valores.
- Toque el botón "+ Add Door" en la aplicación y siga las instrucciones del asistente de configuración de la puerta. El asistente de configuración le indicará cómo emparejar el teléfono con la puerta.

Nota: Para poder conectarse, debe estar a una distancia máxima de 10 m de la puerta.



VALUE DOCUMENT	
	Follow these steps in the app, when the <i>Door setup wizard</i> prompts to enter the Initialization Pin.
	a) Press and hold the Confirm button until the BLE led starts flashing.
	b) Enter the Initialization Pin on the OMS, and press the Confirm button on the OMS after each digit.
Door name:	<input type="text"/>
Serial: xxxxxxxx	
Init PIN: xxxxxxxx	

Selectores de posiciones

Las funciones de la puerta se ajustan con distintos selectores de modo operativo.

El selector de modo operativo se presenta con 5 posiciones (más el RESTABLECIMIENTO).

La llave de los selectores de posiciones PS-6, OMS Standard y OMS BLE siempre se deben retirar en las puertas situadas en vías de evacuación después de cambiar los ajustes.

OMS Standard y - OMS BLE Modos

Se pueden obtener los modos OPEN, PARCIAL, AUTO, EXIT y CLOSE.





Símbolo	Texto	Modo
	ABIERTO	La puerta está permanentemente abierta. La puerta se puede mover a mano para, por ejemplo, limpiar las hojas. Están desconectadas todas las unidades de activación, excepto el pulsador de emergencia (si está montado).
	PARCIAL	Es posible seleccionar tráfico en doble sentido, AUTOMATICO PARCIAL. La puerta puede abrirse parcialmente con las unidades de activación interna y externa, y con un interruptor de llave (si está instalado). Con un pulsador de emergencia (si está instalado) la puerta se abre al máximo.
	AUTO	Trafico de doble sentido, funcionamiento normal de la puerta. La puerta se puede abrir completamente con las unidades de activación interior y exterior y con un interruptor de llave/pulsador de emergencia (si está instalado).
	SOLO SALIDA	Tráfico en un sentido solo desde el interior. La puerta está normalmente cerrada si se ha instalado un dispositivo de cierre electromecánico. La puerta solo puede abrirse con la unidad de activación interior o con un interruptor de llave/pulsador de emergencia (si está instalado).
	CLOSE	La puerta está cerrada y bloqueada (con un cerrojo electromecánico, si está incluido). En una vía de evacuación, la posición OFF solo puede ajustarse después de asegurarse de que todas las personas han abandonado el edificio. La puerta no se puede abrir con unidades de activación interiores ni exteriores. La puerta puede abrirse parcialmente con un interruptor de llave (si está instalado). La puerta puede abrirse completamente con un pulsador de emergencia (si está instalado). Si el selector de modo está en modo OFF, el botón OFF puede enviar un impulso de llave. El impulso de llave abrirá la puerta a la posición de apertura parcial. El botón OFF funciona de tres maneras diferentes, dependiendo de la configuración. <ol style="list-style-type: none"> 1 No es posible dar un impulso llave. 2 Siempre es posible enviar un impulso de llave manteniendo pulsando el botón OFF durante dos segundos. 3 El selector de modo operativo debe desbloquearse primero y, a continuación, será posible enviar un impulso de llave manteniendo pulsando el botón OFF durante dos segundos.
	RESTABLECIMIENTO	Pulsando brevemente el botón, que se encuentra en el agujero que hay por debajo de la unidad, con un objeto afilado, el mecanismo realizará un RESET (rearme) con una comprobación del sistema. La puerta volverá a la posición cerrada (si no se encuentra en selección de modo operativo ABIERTA o si no hay errores) y quedará lista para funcionar del modo habitual. Si el mecanismo está equipado con unidad de emergencia para vías de evacuación, el mecanismo comprobará la unidad de emergencia abriendo las puertas con la batería tras cerrarse a baja velocidad (si la selección de modo operativo está ajustada en ABIERTA o en OFF).




Nota: Si se requiere una unidad de emergencia supervisada, se realizará una comprobación de la unidad de emergencia cuando el selector de modo operativo se cambie de DESACTIVADO o ABIERTA a cualquier otra posición.

OMS Standard y OMS BLE - Descripción de códigos de acceso y luces intermitentes



Códigos	
Es posible usar uno de los cuatro códigos de acceso.	
1	Sin código de acceso.
2	Para obtener acceso. Mantener pulsado cualquier botón de selección de modo durante 2 segundos. Una vez desbloqueado, permanecerá desbloqueado si no se pulsa ningún botón durante 5 segundos.
3	<p>La contraseña puede seleccionarse donde se obtiene acceso, pulsando brevemente los botones en el orden correcto. Se dispone de 10 segundos para introducir el código completo.</p> <p>El código de acceso es</p> <p>Una vez desbloqueada, la unidad se bloqueará 15 segundos después de introducir el código de acceso.</p> <p>Al seleccionar un nuevo modo, este debe confirmarse pulsando la tecla , tras ello, el selector de modo operativo se bloqueará.</p> <p>Nota: El código de acceso puede cambiarlo un técnico autorizado.</p>
4	<p>Conceder acceso con una llave interna/incorporada. Una vez desbloqueada, la unidad se bloqueará 15 segundos después de la activación de la llave.</p> <p>Al seleccionar un nuevo modo, este debe confirmarse pulsando la tecla , tras ello, el selector de modo operativo se bloqueará.</p>
Los distintos modos operativos se seleccionan pulsando sus símbolos respectivos. Si se selecciona, el símbolo brilla en azul.	

Luz parpadeante	
Rojo	Una luz roja intermitente indica un error en el mecanismo. Si el error persiste tras realizar un RESTABLECIMIENTO será necesario realizar un servicio.
Magenta	Cada dos segundos se encenderá una luz de color magenta indicando que el usuario puede eliminar un estado o condición, por ejemplo, una puerta con función antipánico abierta.
Amarillo	Una luz amarilla cada dos segundos indica que se requiere mantenimiento.
Verde	<ul style="list-style-type: none"> Cada vez que se pulsa un botón al escribir la contraseña se iluminará una luz verde de forma intermitente. Cuando se introduce el código de acceso correcto, el led verde se enciende de forma continua. La luz verde se iluminará cuatro veces por segundo de forma intermitente al seleccionar un nuevo modo operativo aún no confirmado.

LED Bluetooth (Para OMS BLE)	
No hay luz 	Bluetooth está desactivado
Encendido 	Bluetooth está activado
Luz parpadeante 	El módulo OMS BLE está a la par con la aplicación Entrematic Door Connect

OMS Basic y PS-6 - Modos

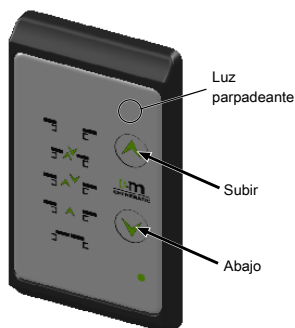
ABIERTA, AUTOMÁTICO PARCIAL, AUTO, SALIDA y OFF.



Símbolo	Texto	Modo
	ABIERTO	La puerta está permanentemente abierta. La puerta se puede mover a mano para, por ejemplo, limpiar las hojas. Están desconectadas todas las unidades de activación, excepto el pulsador de emergencia (si está montado).
	AUTO PARCIAL	Es posible seleccionar tráfico en doble sentido, AUTOMÁTICO PARCIAL. La puerta puede abrirse parcialmente con las unidades de activación interna y externa, y con un interruptor de llave (si está instalado). Con un pulsador de emergencia (si está instalado) la puerta se abre al máximo.
	AUTO	Tráfico de doble sentido, funcionamiento normal de la puerta. La puerta se puede abrir completamente con las unidades de activación interior y exterior y con un interruptor de llave/pulsador de emergencia (si está instalado).
	SOLO SALIDA	Tráfico en un sentido solo desde el interior. La puerta está normalmente cerrada si se ha instalado un dispositivo de cierre electromecánico. La puerta solo puede abrirse con la unidad de activación interior o con un interruptor de llave/pulsador de emergencia (si está instalado).
	OFF	La puerta está cerrada y bloqueada (con un cerrojo electromecánico, si está incluido). Esta función sólo debe utilizarse en puertas de evacuación de emergencia después de comprobar que todas las personas han abandonado el edificio. La puerta no se puede abrir con unidades de activación interiores ni exteriores. La puerta puede abrirse parcialmente con un interruptor de llave (si está instalado). La puerta puede abrirse completamente con un pulsador de emergencia (si está instalado). OMS Basic: Si el selector de modo operativo está en la posición OFF, el botón de flecha hacia abajo puede enviar un impulso de llave. El impulso de llave abrirá la puerta a la posición de apertura parcial. Hay 3 maneras diferentes de cómo funciona el botón de flecha hacia abajo, dependiendo de la configuración. <ol style="list-style-type: none"> 1 No es posible dar un impulso llave. 2 Siempre es posible dar un impulso llave pulsando la flecha hacia abajo durante dos segundos. 3 El selector de modo debe desbloquearse primero y luego es posible dar un impulso llave pulsando el botón de flecha hacia abajo durante dos segundos.
	RESTABLECIMIENTO	Al pulsar brevemente el punto verde con un objeto afilado, el mecanismo realizará un RESET. El mecanismo se pondrá en marcha de nuevo y las puertas volverán a la posición cerrada a baja velocidad (si la selección de modo operativo está ajustada en ABIERTO). Si el mecanismo está equipado con unidad de emergencia para vías de evacuación, el mecanismo comprobará la unidad de emergencia abriendo las puertas con la batería tras cerrarse a baja velocidad (si la selección de modo operativo está ajustada en ABIERTA o en OFF).
	RESTABLECIMIENTO	Gire la llave a la derecha hasta la posición "R" (seis en punto), introduzca un objeto fino en el orificio pequeño del selector de modo operativo y presione brevemente. El mecanismo hará un RESET (rearme). A continuación, gire de nuevo la llave a la izquierda a la posición requerida. El mecanismo se pondrá en marcha de nuevo y las puertas volverán a la posición cerrada a baja velocidad (si la selección de modo operativo está ajustada en ABIERTO). Si el mecanismo está equipado con unidad de emergencia para vías de evacuación, el mecanismo comprobará la unidad de emergencia abriendo las puertas con la batería, tras haberlas cerrado a baja velocidad (si la selección de modo operativo no está ajustada en ABIERTA o en OFF). Nota: La llave no se puede quitar en la posición "R".

Nota: Si se requiere una unidad de emergencia supervisada, se realizará una comprobación de la unidad de emergencia cuando el selector de modo operativo se cambie de DESACTIVADO o ABIERTA a cualquier otra posición.

OMS Basicintermitentes - Descripción de Códigos de acceso y luces intermitentes

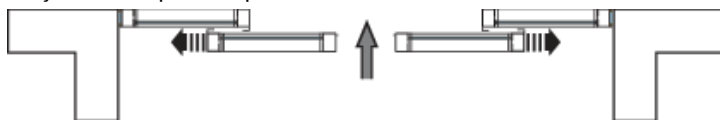


Códigos	
Se utilizan tres códigos seleccionables alternativos.	
1	El acceso se selecciona pulsando el símbolo de flecha arriba o abajo durante 2 segundos.
2	El código de acceso se obtiene pulsando brevemente el símbolo de la flecha hacia arriba, seguido de la flecha hacia abajo, la flecha hacia abajo de nuevo y el símbolo de la flecha hacia arriba. Se dispone de 3 segundos para introducir el código completo.
3	Sin código de acceso.
Los distintos modos operativos se seleccionan pulsando los símbolos de flecha arriba o abajo. Al pulsar un botón el zumbador emitirá un sonido. La selección actual se indica con una luz azul a la izquierda del símbolo o texto de función. Si no se pulsa un símbolo de flecha durante 5 segundos, el acceso se bloquea.	

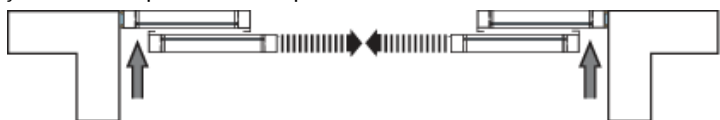
Luz parpadeante	
Rojo	<ul style="list-style-type: none"> Una luz roja parpadeante indica un error en el mecanismo de la puerta. Si el error persiste tras realizar un RESTABLECIMIENTO será necesario realizar un servicio. Al conectar y activar una llave externa, el indicador LED del OMS permanecerá iluminado en color rojo durante 15 segundos permitiendo cambiar la selección de modo operativo.
Naranja	Cada dos segundos se iluminará una luz naranja de forma intermitente indicando que el usuario puede eliminar un estado o condición, por ejemplo, una puerta con función antipánico abierta.
Amarillo	Una luz amarilla cada dos segundos indica que se requiere mantenimiento.

Seguridad integrada

Para permitir un paso seguro entre las hojas cuando se cierran, éstas invierten de inmediato el sentido del movimiento si se detecta algún obstáculo. Después, continúan el movimiento interrumpido a baja velocidad para comprobar si la obstrucción todavía existe.

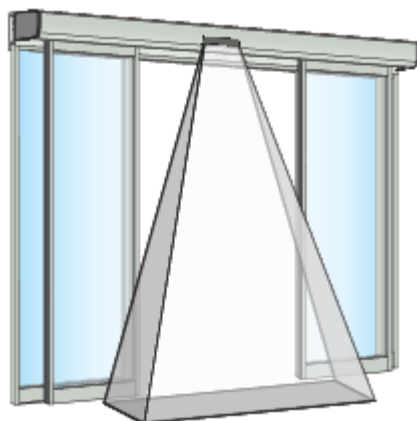


Si se detecta una obstrucción mientras la puerta está abierta, las puertas se detienen inmediatamente y se cierran después de un tiempo de retardo.



Sistema de seguridad con sensores de presencia

Generalmente, el sistema de seguridad tiene instalado sensores de presencia encima del paso de la puerta. Si un sensor de presencia detecta un obstáculo en el paso de la puerta durante el cierre, las hojas vuelven a abrirse inmediatamente. Las puertas comenzarán a cerrarse cuando se quite el objeto.



Sensores tecnológicamente avanzados

Los Entrematic Group Los sensores de han sido comprobados y aprobados por el laboratorio de ensayos de Entrematic Group para uso en puertas correderas automáticas de Entrematic Group. Estos sensores de presencia mejoran aún más la alta detección de obstáculos ya proporcionada por la limitación de fuerza de cierre con monitorización automática integrada.

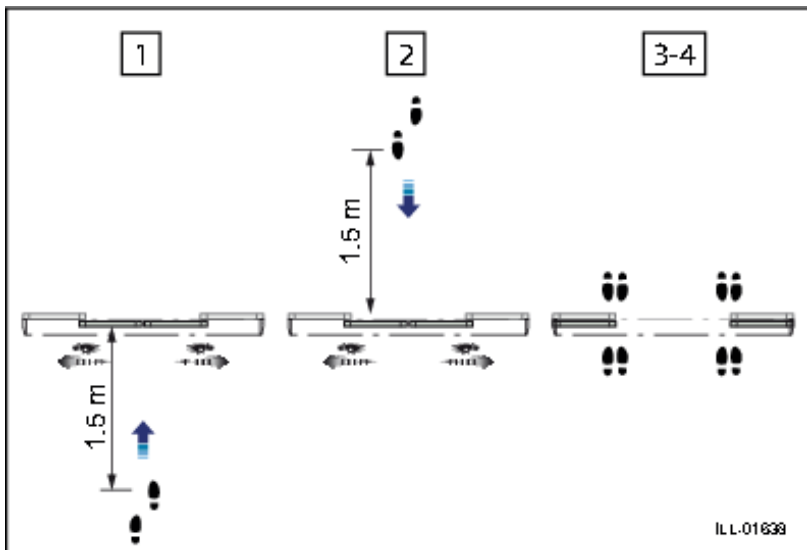
Los sensores supervisados disponen de un sistema de monitorización integrado para la detección de errores.

Nota: Si se presentara un problema que no puede solucionar, desactive inmediatamente la puerta automática y avise al servicio técnico de Entrematic Group para darle solución.

Modo de comprobar los sensores de detección de presencia y movimiento combinados interno y externo

Los sensores combinados se utilizan cuando se quiere integrar en una misma unidad los sensores de presencia y movimiento.

- 1 Camine hacia la puerta, la puerta deberá comenzar a abrirse cuando se encuentre a aproximadamente 1,5 metros de la misma y esta debe detenerse en la posición abierta.
- 2 Cuando la puerta se haya cerrado, repita el mismo procedimiento desde el otro lado de paso de la puerta.
- 3 Abra la puerta y deténgase cerca frente a la hoja móvil abierta de la izquierda durante más de 5 segundos. La puerta debe mantenerse abierta. Repita el procedimiento en el lado derecho.
- 4 Repita el paso 3 de este procedimiento en el otro lado de paso de la puerta.

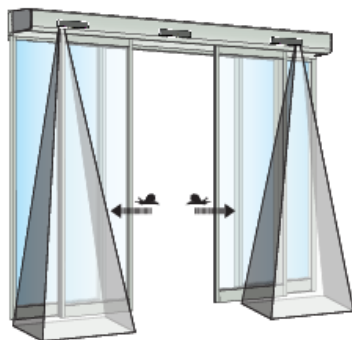


Modo de comprobar el detector(es) de presencia lateral

Los sensores de presencia lateral pueden utilizarse cuando, por ejemplo, se requiere una mayor velocidad de accionamiento, o bien en instalaciones en casas de personas ancianas o discapacitadas, o en guarderías, a fin de proteger a los usuarios contra los posibles golpes de las puertas durante su ciclo de apertura. Cuando un sensor de presencia lateral detecta un obstáculo, el mecanismo de puerta no se parará, pero ralentizará el movimiento de la puerta hasta que se mueva a una velocidad segura. A esta velocidad segura, la puerta intentará empujar el obstáculo fuera del paso de la puerta para asegurarse de que la persona que atraviesa la puerta no se golpee contra ella.

Camine dentro del campo de detección del sensor de presencia lateral de uno de los lados. Active el impulso en el mecanismo. Al hacerlo, la puerta no debe pararse, sino ralentizar su movimiento hasta alcanzar una velocidad de apertura segura.

Si la puerta es de dos hojas repita el procedimiento anterior en el otro lado.



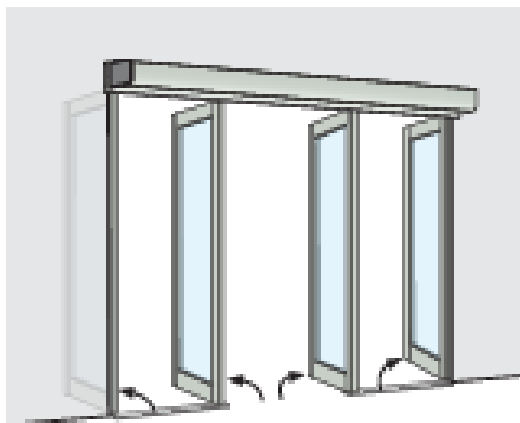
Salida de emergencia

El mecanismo puede equiparse con diferentes dispositivos para salidas de emergencia para garantizar la evacuación segura del edificio.

Dispositivo antipánico PSB.

Las hojas de la puerta y las hojas fijas laterales se abaten hacia el exterior cuando se aplica una determinada presión.

La función de salida antipánico también puede utilizarse para crear un paso más amplio. Con las hojas de la puerta totalmente abatidas hacia afuera, éstas podrán deslizarse lateralmente a mano, ofreciendo la posibilidad de transportar objetos anchos a través del paso, o hacer más atractiva la entrada a cualquier negocio cuando las condiciones meteorológicas sean agradables.



Unidad de emergencia mecánica (MEU)

Se utiliza un cordón elástico para abrir la puerta en caso de producirse un corte eléctrico. La puerta permanece abierta hasta que se restablece el suministro eléctrico. El operador reanudará entonces la función establecida por el selector de modo. La unidad de control del mecanismo monitoriza la unidad de emergencia. Cuando se produce un error de monitorización, la puerta se abre y permanece abierta hasta que se elimina el error.

Para más información, [consulte Accesorios generales en la página 21](#).

Unidad de emergencia eléctrica

Una unidad de batería recargable abre la puerta en caso de producirse un fallo eléctrico. La puerta permanece en esta posición hasta que se restablezca la alimentación. El operador reanudará entonces la función establecida por el selector de modo. La unidad de control del mecanismo monitoriza la unidad de emergencia. El error de control se indica mediante un LED rojo intermitente en el selector de modo de funcionamiento (OMS) y la puerta permanece en posición abierta hasta que se borre el error.

Para más información, [consulte Accesorios generales en la página 21](#).

La función de emergencia eléctrica también puede utilizarse para cerrar la puerta si se produce un fallo del suministro eléctrico. Los bomberos a veces necesitan esta función para interrumpir el paso de llamas o humo y evitar que se propaguen por un inmueble.












Comprobaciones regulares de seguridad

Para ayudarle a cumplir con todos los requisitos nacionales/internacionales y para evitar fallos de funcionamiento y el riesgo de que se produzcan lesiones personales, hemos confeccionado la siguiente lista de comprobación.



No utilice el mecanismo si necesita alguna reparación o ajuste.

Desconectar el suministro eléctrico ¹² al limpiar o al realizar otras operaciones de mantenimiento.

Acción diaria		Si surge un problema
Active el mecanismo y compruebe <i>visualmente</i> la sujeción y si ésta presenta daños <ul style="list-style-type: none"> • mecanismo y cobertor ¹ • cables ² • Selector(es) de modo operativo ³ • puertas y cristal ⁴ 		
Inspeccione el mecanismo y compruebe <i>visualmente</i> <ul style="list-style-type: none"> • el estado de los sellos de la puerta y las tiras aislantes ⁵ • el estado de las gomas de los cristales ⁶ • protección para los dedos ⁷ • funcionamiento correcto; se abre y se cierra con suavidad • cualquier obstrucción de la ventilación 		 
Configure el selector de programas en DESACTIVADO y compruebe que el mecanismo y el cerrojo electro-mecánico (si tiene montado uno) funcionan conjuntamente. Compruebe también que el cerrojo ⁸ realmente asegura la puerta.		
Active las unidades de activación manual ⁹ , si dispone de ellas, y camine hacia la puerta. Compruebe que la puerta se abre adecuadamente al atravesar la entrada/salida. A continuación, continúe con las unidades de activación automática ¹⁰ del mismo modo.		
Comprobar los sensores de seguridad ¹¹ si se han instalado. Si no está seguro del tipo de sensor de que dispone, póngase en contacto con su representante de Entrematic Group.		
Puertas de evacuación	Si el operador está equipado con un sistema de desconexión, ajuste el selector de modo a AUTO. Empuje la puerta manualmente en la dirección de la evacuación para verificar que no hay nada que impida la apertura de la puerta. Asegúrese también de que la ruta de evacuación esté libre y lista para su uso. Tras la prueba, restablezca el modo normal de funcionamiento de las puertas.	 
	Si el mecanismo está equipado con un sistema de apertura automática, desconecte la alimentación: la puerta deberá abrirse y permanecer abierta. Restablezca la alimentación: la puerta deberá cerrarse.	
Puertas cortafuego	Deje que la puerta se cierre tras un impulso y asegúrese de que no haya nada que impida el cierre y el bloqueo de la puerta (si la normativa así lo requiere).	 

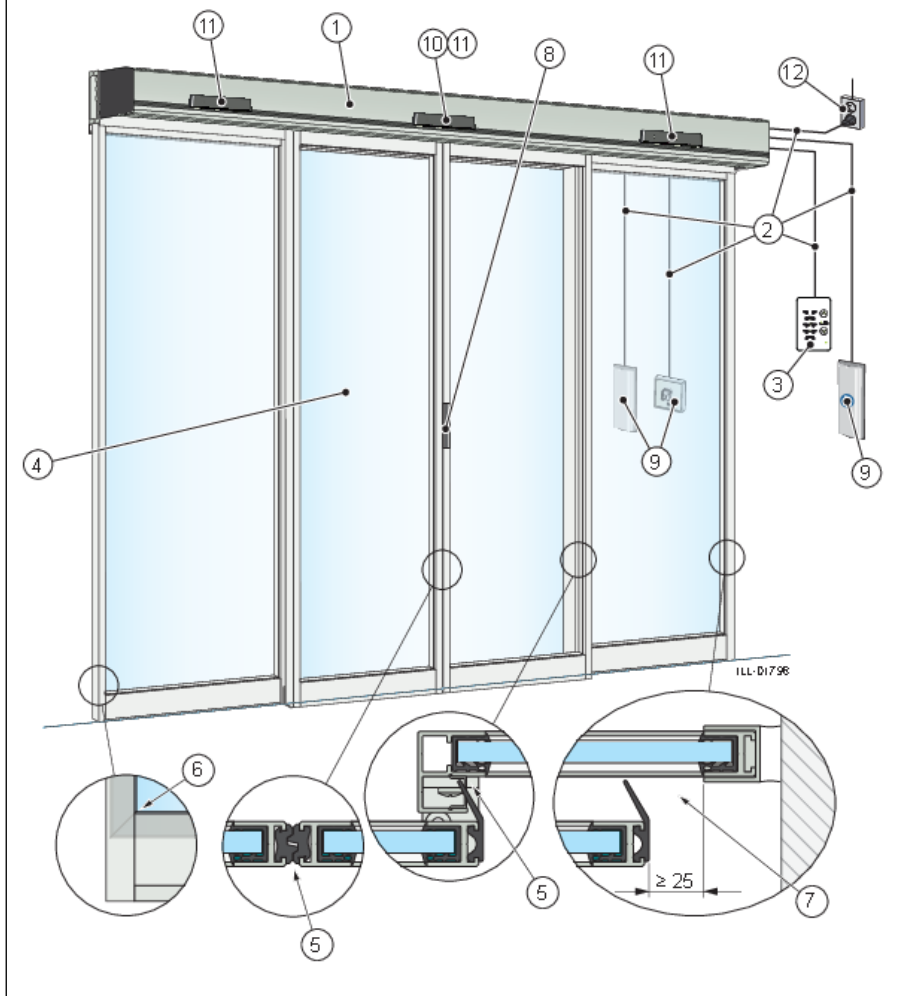


= Realice las acciones que sean necesarias.



= Póngase en contacto con su representante de Entrematic Group. Si desea obtener información sobre la forma de contacto, consulte la última página.

FUNCIONAMIENTO E INSPECCIÓN VISUAL

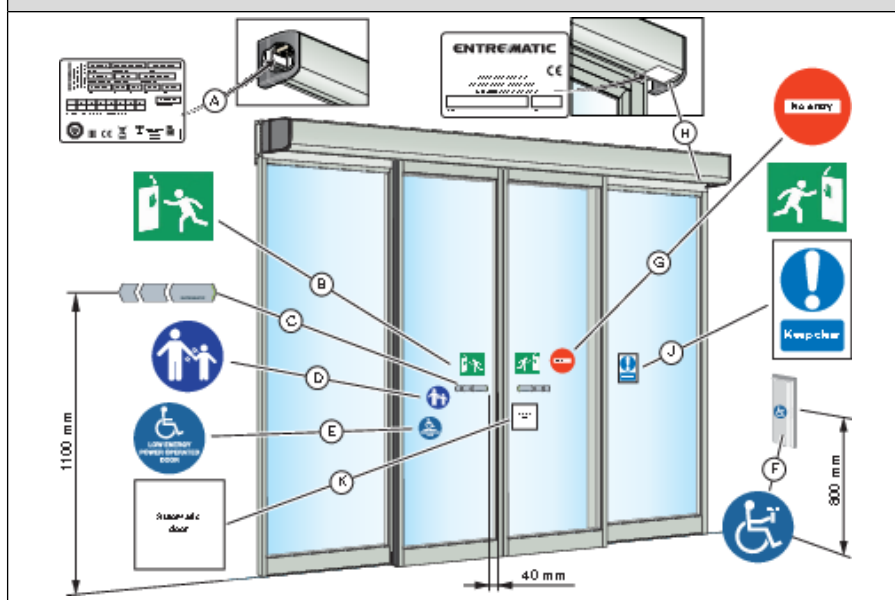


LIMPIEZA

Se puede utilizar un detergente poco agresivo. Para mantener la calidad del tratamiento superficial, las superficies deben limpiarse una vez cada cuatro meses. Anote las fechas de limpieza en un registro. Para evitar daños en los perfiles, las escobillas/tiras aislantes deben limpiarse semanalmente con una aspiradora.

- No exponga las hojas móviles y fijas o perfiles a los álcalis porque dañan el aluminio y los cristales.
- No lave con chorro de agua a alta presión. El operador, el selector de modo y el sensor pueden estar dañados y el agua puede entrar en los perfiles.
- No utilizar detergentes con pulimentos.
- No utilice estropajos del tipo Scotch-brite porque causan daños mecánicos.

SEÑALIZACIÓN



Acción

Compruebe que toda la señalización requerida esté en su sitio e intacta. Obligatorio/a indica que la señalización es obligatoria de acuerdo a las directivas europeas y legislaciones nacionales equivalentes fuera de la Unión Europea.

(A)	Etiqueta de producto: obligatoria
(B)	Sistema de evacuación antipánico: obligatorio, si se ha aprobado para una ruta de evacuación.
(C)	Entrematic Group Pegatina de la puerta de : obligatoria, si es aplicable, para resaltar la presencia del cristal (aplicada en ambos lados de las secciones de cristal móviles).
(D)	Cuidado con los niños (aplicada en ambos lados de la puerta): Obligatoria según la normativa nacional. Recomendado, si el análisis de riesgo indica uso por niños.
(E)	Mecanismo diseñado para personas discapacitadas: recomendado, si es aplicable (aplicado en ambos lados de la puerta).
(F)	Activación por personas discapacitadas: recomendada, si es aplicable.
(G)	Sin entrada, identificando tráfico de un sentido: obligatorio en Reino Unido y Estados Unidos, en los casos relevantes, no se incluye con el producto.
(H)	Etiqueta de producto local
(J)	Mantener despejado
(K)	Automatic door

Accesorios de seguridad

Incluso si se instala el mecanismo EM PSL150, EM PSL150-T y EM PSL100 para cumplir toda la normativa aplicable, es posible mejorar la comodidad/seguridad con los siguientes complementos (si desea una descripción detallada de los mismos, póngase en contacto con el representante de Entrematic Group de su localidad).

- Sensores combinados de movimiento y presencia
- Sensores de presencia independientes (presencia en la abertura de la puerta o presencia lateral para el borde trasero de la hoja móvil)

Accesorios generales

Su EM PSL150, EM PSL150-T y EM PSL100 pueden mejorarse aún más con los siguientes complementos (si desea una descripción detallada de los mismos, póngase en contacto el distribuidor local de Entrematic Group).

Cobertor

De aluminio anodizado plata de serie. Acabado de pintura en colores RAL o anodizado opcional.

Sensor de movimiento y sensores de presencia

Añada los sensores de movimiento y presencia para mejorar la comodidad y la seguridad.

Selectores de modo operativo

[Vea la página 9.](#)

Cerrojos eléctricos

Las siguientes cerraduras están disponibles para el mecanismo:

- Cerrado con corriente (LDP), modo de seguridad en caso de fallo
- Cerrado sin corriente (LD), modo de seguridad en caso de fallo
- Cerrojo biestable (LDB)
- Cerrojo españolette (LDE) (disponible sólo para EM PSL150)

Nota: El cerrojo españolette no se permite instalar, por el momento, en vías de evacuación.

Dispositivo de apertura manual, MOLD

Para apertura manual del cerrojo eléctrico (LD), cerrado sin energía eléctrica (modo de seguridad en caso de fallo).

Kit de microinterruptor, LSK/LSI

Para la indicación de la posición de la puerta y el cerrojo.

Indicador de puerta bloqueada, LDI/LIS

Para indicar puerta cerrada con cerrojo y puerta cerrada en la conexión del sistema de alarma.

Unidad de emergencia eléctrica con baterías

Se utiliza cuando se requiere cerrar o abrir la puerta mediante una unidad de batería recargable y mantenerla en esta posición en caso de producirse una interrupción del suministro eléctrico. Las autoridades pueden requerir una supervisión regular de las unidades de emergencia. Media hora antes de que transcurra este tiempo, el siguiente impulso de apertura genera una prueba de apertura de emergencia. Si no se genera un impulso de apertura en la media hora siguiente, la unidad de control del mecanismo genera por sí misma el impulso de apertura.

Si la batería abre la puerta dentro del tiempo limitado, la prueba ha tenido éxito y la puerta recupera la función determinada por el selector de modo operativo.

Nota: La comprobación no se realiza nunca en selección de modo operativo ABIERTA. Puede seleccionarse en el modo DESACTIVADO. La prueba siempre se realiza tras un RECONFIGURACIÓN y tras realizar cambios en la selección de modo operativo, desde una posición en la que no se realiza ninguna prueba hasta una posición en la que se demanda una prueba.

Unidad de emergencia eléctrica con baterías y dos motores

Se utiliza cuando se requiere abrir la puerta mediante una unidad de batería recargable y mantenerla en esta posición en caso de producirse una interrupción del suministro eléctrico. Las autoridades pueden requerir una supervisión regular de la unidad de emergencia. Media hora antes de que transcurra este tiempo, el siguiente impulso de apertura genera una prueba de apertura de emergencia. Si no se genera un impulso de apertura dentro de un lapso de media hora, la unidad de control del mecanismo genera por sí misma el impulso de apertura.

Si la batería abre la puerta dentro del tiempo limitado, la prueba ha tenido éxito y la puerta recupera la función determinada por el selector de modo operativo.

Nota: La comprobación no se realiza nunca si el selector de modo operativo se ha ajustado en ABIERTA. Si se ha ajustado en DESACTIVADO, será posible seleccionarla. La prueba siempre se realiza tras un RECONFIGURACIÓN y tras realizar cambios en la selección de modo operativo, desde una posición en la que no se realiza ninguna prueba hasta una posición en la que se demanda una prueba.

Cierre de emergencia con repetición de cierre

Si la puerta se abre manualmente después de un cierre eléctrico de emergencia, volverá a cerrarse.

Unidad de emergencia mecánica con cordón elástico

Se utiliza cuando se requiere que una puerta se abra y permanezca abierta mediante un cordón elástico en caso de producirse un fallo eléctrico. Las autoridades pueden requerir una supervisión regular de la unidad de emergencia. Media hora antes de que transcurra este tiempo, el siguiente impulso de apertura genera una prueba de apertura de emergencia. Si no se genera un impulso de apertura dentro de un lapso de media hora, la unidad de control del mecanismo genera por sí misma el impulso de apertura.

Si el cable elástico abre la puerta dentro del tiempo limitado, la prueba es satisfactoria y la puerta reanuda la función establecida por el selector de modo.

Nota: La prueba nunca se realiza en el modo ABIERTA. En el ajuste DESACTIVADO se puede seleccionar. La prueba siempre se realiza después de un restablecimiento y tras cambiar la selección de modo, desde una posición en la que no se realiza una prueba hasta una posición en la que la prueba es obligatoria.

La MEU puede equiparse con una batería de 12 o 24 V. La batería solo ayuda a abrir y frenar la puerta cuando **se pierde la alimentación principal**. La batería no forma parte del sistema de escape y no se supervisará cuando el parámetro 10 esté configurado en 1 o 2, solo se supervisa el cable elástico.

Dispositivo antipánico PSB.

Permite abatir las hojas móviles/laterales en caso de emergencia.

[Vea la página 18.](#)

Interconexión

Se usan entre dos mecanismos, cuando el primero debe cerrar antes de que el otro pueda abrir (se emplea normalmente para reducir pérdidas de energía y no por razones de seguridad).

Batería de respaldo UPS

Alimentación de reserva que ofrece un funcionamiento sin interrupciones durante interrupciones breves del suministro eléctrico.

Indicación de error externo

Se obtiene si hay una lámpara o un zumbador conectado.

Interruptores de llave (montaje enrasado o en superficie)

Se utilizan para enviar un impulso de apertura a la puerta en cualquier posición del selector de modo operativo. Si se ha instalado una batería, la puerta también puede abrirse con el interruptor de llave cuando la alimentación está desconectada.

Botón pulsador

Se utiliza para enviar un impulso de apertura a la puerta.

Sincronización

Se utiliza entre los mecanismos de dos puertas correderas sencillas que funcionan conjuntamente en aperturas muy grandes.

Se requieren cables de interconexión.

Función de apertura / cierre

Se alternará un impulso de botón entre Abrir y Cerrar. La puerta permanecerá abierta hasta el siguiente impulso o bien, puede comenzar a cerrarse tras un retardo de tiempo ajustable incluso si no se recibe un nuevo impulso.

Conexión del sistema de alarma

Se utiliza para apertura de emergencia o cierre en caso de incendio de la puerta con la alimentación conectada.

Función de enfermeras

Se usa casi siempre en combinación como una función para enfermeras - camas. La función enfermera abre la puerta hasta la posición de apertura parcial, mientras que la función de camas (conectada a impulso interior o exterior) la abre a la posición de apertura total.

La función para enfermeras funciona en las posiciones del selector Salida y Automático.

El Impulso de Enfermeras tiene el mismo tiempo de apertura mantenida que la apertura parcial.

Modo SALIDA REMOTA

Coloca de forma remota la puerta en SALIDA a través de un sistema remoto como, por ejemplo, un temporizador.

Impulso de apertura de emergencia

Se utilizan para enviar un impulso de apertura a la puerta (apertura para bomberos) en cualquier posición del selector de modo operativo. Con unidad de emergencia eléctrica, también durante un corte eléctrico.

Solución de problemas

¿Problemas?	Acciones
La puerta no se abre	
El motor no arranca.	Cambie el ajuste del selector de modo.
	Compruebe el interruptor de red y el fusible del edificio.
El motor arranca pero se detiene durante la apertura.	Desbloquee los cerrojos mecánicos.
	Limpie la guía de suelo.
	Compruebe si hay objetos atascados debajo de la puerta.
La puerta no se cierra	
El motor no arranca.	Cambie el ajuste del selector de modo.
	Si se ha instalado un sensor de presencia, compruebe su estado y retire los posibles objetos que pueda haber en la zona de presencia.
El motor arranca pero se detiene durante la apertura.	Limpie la guía de suelo.
	Compruebe si hay objetos atascados debajo de la puerta.
La puerta se mueve con lentitud	
	Evitar el paso de peatones a través de la puerta y permitir que se cierre completamente.
	Reinicie el mecanismo pulsando brevemente el botón de reinicio (vea la página 9).
Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante de Entrematic Group.	

Mantenimiento/servicio

El servicio y los ajustes realizados por el representante autorizado de Entrematic Group asegurarán un funcionamiento correcto y seguro de su puerta automática de . Puerta de

Recordar que los documentos “Libro de Mantenimiento” y “Evaluación de riesgos y prueba de aceptación en las instalaciones” deben estar disponibles. Estos se utilizan juntos.

En la tabla siguiente se indican los intervalos recomendados, en meses, de cambios de piezas a realizar durante el mantenimiento preventivo.

Pieza	Ciclos/hora en funcionamiento			Abusivo Medio ambiente
	<10	<100	>100	
	Tránsito bajo	Tránsito medio	Tránsito alto	
Batería de la unidad de emergencia eléctrica	24	24	24	24
Zapata para guía del suelo Estándar Fieltro Antipánico	24	12	6	6
Accesorio de rueda portante de la puerta Ruedas de plástico Ruedas de acero Dispositivo antisubida	36	24	12	12
Carril de rodadura	36	36	36	24
Correa dentada	48	48	48	36
Kit de amortiguador de unidad motriz	60	60	60	60
Rampa de cerrojo	60	60	60	60
Abrazadera de correa	60	48	36	24
Kit de protector de plástico de eje central	60	60	60	48
Kit de tope de puerta de goma	24	24	24	24
Ensamblaje de rueda tensora	36	36	36	36
Protección desmontable	60	60	60	60
Cepillo/sellado	12	12	12	12

Otros productos de Entrematic Group

- Sistemas de puertas
- Puertas batientes
- Unidades de activación automática y manual

Declaración de conformidad

Nosotros

Entrematic Group AB
Lodjurgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

declaramos bajo nuestra responsabilidad que los equipamientos:
EM PSL150, EM PSL150-T, EM PSL100. With or without emergency unit

cumple con las siguientes directivas:

Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/CE)

Directiva sobre máquinas (2006/42/CE)

2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS)

Directiva de equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE

Estándares europeos armonizados que se han aplicado:

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007+A1

EN ISO 13849-1:2015

EN 16005:2012/AC:2015

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-103:2015

Otros estándares o especificaciones técnicas que se han aplicado:

BBR

BVL

FCC 47 CFR Part 15 B

UL 325

IEC 60335-2-103 ed.2 1:2011

IEC 60335-1 ed. 5:2010

DIN 18650-1/-2:2010

AutSchR:1997

Certificado o examen del tipo CE emitido por una autoridad competente (solicitar la dirección completa a Entrematic Group AB) del equipo:

SC1320-13

B 1604 85479 007

B 085479 0010

El proceso de fabricación garantiza el cumplimiento del equipo con el archivo técnico. El proceso de fabricación se somete a evaluación regular por un tercero.

La marca CE se aplicó por primera vez 2013-12-20.

Compilación del archivo técnico:

Anders Forslind

Correo electrónico:anders.forslind@entrematic.com

Entrematic Group AB

Lodjurgatan 10

SE-261 44 Landskrona

Sweden

Lugar
Landskrona

Fecha
2019-06-06

Firma
Klas Hagelin

Posición
Global Quality Manager

ENTRE//MATIC

Entrematic Group AB, Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden

Tel: +46 10 47 48 300

www.entrematic.com • info.em@entrematic.com